

*Un récit épique de l'ancienne Arabie où s'entremêlent  
conte, danse, musique et cirque*

*Un spectacle pluridisciplinaire, tout public, bilingue arabe et français*



La Compagnie **Ah**, l'Association **7 Plumes**  
et l'Ecole Nationale du Cirque **Shems'y** de Salé  
présentent

# Antar

## prédestiné au néant destiné au monde

Adaptation **Halima Hamdane**  
Mise en scène **Antoine Herbez**



Interprétation

**Halima Hamdane** (conte), **Jaouad El Garouge** (musique), **Kahamilou Zongo** (danse),  
**Mohcine El Basri**, **Othmane El Gassaoui**, **Karam El Khabbaz**, **Othmane El Massali** (cirque)  
lumières **Fouad Souaker** / décor-costumes **Houria Bensaid**



# Antar, prédestiné au néant, destiné au monde

adaptation **Halima Hamdane**

mise en scène et conception **Antoine Herbez**

création musicale **Jaouad El Garouge**

chorégraphie **Kahamilou Zongo**

lumières **Fouad Souaker**

décor costumes **Houria Ben Saïd**

photos **Abdellatif Bennani, Belhaj Jamal, Cécile Laroche, Mariem Naciri**



avec

**Halima Hamdane** (conte), **Jaouad El Garouge** (musique), **Kahamilou Zongo** (danse) et 4 circassiens dont **Karam El Khabbaz** et **Othmane El Gassaoui** (*distribution en cours*)

*Durée du spectacle 1h10*

*Une coproduction **Compagnie Ah / Les 7 Plumes / École Nationale de Cirque Shems'y***

*demandes de soutien en cours*

## Antar, prédestiné au néant, destiné au monde

a été joué

- le 30 mai 2023 au Chapiteau Mawssim de Shems'y à **SALÉ** (Maroc) – *Grande Configuration*
- le 23 août 2023 au Festival Paroles de Conteurs à **VASSIVIÈRE** (87) – *Petite Configuration*
- les 9, 10 et 11 novembre 2023 lors du Festival de l'Olive au Cœur à **FÈS** (Maroc) – *Grande Configuration*
- les 15 et 18 avril 2024 au MASA à **ABIDJAN** (Côte d'Ivoire) – *Petite Configuration*

*Antar* est un poète de l'Arabie préislamique.  
Il aurait vécu de 525 à 615 après JC.



*Au Souk Okaze, grande foire d'échanges commerciaux et culturels, c'était l'effervescence. Sous la tente somptueuse dressée au centre du souk, un prénom avait fendu l'air : Antar !*

*Entre stupeurs et consternations le jury venait d'élire le meilleur poète d'Arabie pour cette édition. C'était la plus belle des consécration, le poème allait être transcrit à l'or fin, suspendu dans l'enceinte de la kaaba et son auteur honoré, porté aux nues.*

*Ce qui divisait le public c'était l'identité du chevalier-poète et surtout sa couleur, sa filiation maternelle. Antar était noir...*



*Cécile Larache Coignet*

### *Une mixité – Les arts croisés*

Ce projet réunit une **conteuse** franco-marocaine, un **musicien** gnawa, un **danseur** burkinabé, un **metteur en scène** français, mais également, désormais, grâce à l'étonnante école de Cirque Shems'y de Salé, quatre jeunes **circassiens** marocains.

C'est en effet grâce à la rencontre de tous ces talents, permettant à tous les publics de s'identifier à un endroit ou à un autre, que pourra se raconter l'universalité de l'épopée d'Antar.

Une formidable mixité artistique et humaine.



### *L'École de cirque Shems'y*

Sous l'impulsion de **Touraya Jaidi Bouabid**, sa présidente, est née **PAMESIP**, l'Association Marocaine d'Aide aux Enfants en Situation Précaire.

L'École de cirque Shems'y, à Salé, en est une des propositions.

Une quinzaine d'apprentis sont en effet choisis chaque année et intègrent une formation professionnelle et diplômante aux métiers du cirque.

Mais elle offre également des résidences et des partenariats aux créateurs internationaux.

La Compagnie Ah a été accueillie en septembre 2022, puis en mai 2023 pour des périodes de résidence de travail.

Quatre jeunes circassiens ont été choisis par le metteur en scène pour intégrer le spectacle Antar.



### *Deux formes du spectacle*

Sont proposées aux lieux et aux structures de programmation deux formes du spectacle :

- Cette forme, dite « **Grande Configuration** », à sept interprètes. Adaptable à la plupart des lieux, même au plein air, elle nécessite néanmoins un espace minimum.

- Une forme légère, dite « **Petite Configuration** » adaptable à tous lieux, même les plus confidentiels. Elle est constituée d'une conteuse, d'un danseur et d'un musicien. (*dossier sur demande*)



***Intention - Le metteur en scène***

Où tous les arts vivants se joignent pour célébrer l'épopée d'Antar...

Antar est un être d'exception. Condamné au néant de par sa couleur, sa condition et sa filiation, il brave les interdits, il bouscule les traditions, il unit les peuples, il influe sur les comportements, il balaye les préjugés, porté avant tout par l'amour qu'il voue à Abla.

Antar est courageux, il est poète, il est moderne, il est libre. Nous allons nous rencontrer sur ce texte et, à l'instar de notre héros, nous chevaucherons pays et continents et croiserons nos arts : la danse contera, le conte deviendra acrobatie, le cirque chantera et le chant dansera...

Antoine Herbez



***Inspiration - L'autrice***

Aujourd'hui nous sommes confrontés au racisme, au délit de faciès, aux problèmes inhérents à la couleur de la peau et du statut social... Nous pensons souvent que c'est symptomatique de notre monde moderne. Or, l'Histoire nous montre que ce sont des problèmes contre lesquels l'Humanité lutte depuis la nuit des temps.

L'exemple de Antar nous en donne un aperçu, mais il nous prouve en même temps que nous pouvons, à force de persévérance, de courage et d'amour, traverser les peurs et atteindre nos objectifs.

C'est ce qui a réveillé mon désir de porter à la scène cette épopée vieille de plusieurs siècles mais qui est toujours d'actualité. Antar et sa poésie sont toujours à l'honneur et peuvent être source d'inspiration pour tous.

Halima Hamdane

## Bios

### Halima Hamdane *conte - adaptation*

Née au Maroc où elle est nourrie dès l'enfance par les histoires racontées par sa grand-mère, elle poursuit des études littéraires et commence sa trajectoire par l'enseignement du français, d'abord au Maroc puis en France à l'université d'Evry Val d'Essonne.

Sa rencontre avec le conteur Henri Gougaud va raviver en elle la mémoire, et l'émotion, de ces contes écoutés enfant dont elle garde la saveur. C'est ainsi que le désir de les partager et de transmettre naît.

Le choix de mêler la langue française et la langue arabe s'impose comme tressage entre sa passion pour la langue française et une tendresse vive pour sa langue maternelle. Celle-ci surgit parfois au détour d'une image ou s'impose comme voix, seule capable d'évoquer ce que l'on ne dit pas.

Parallèlement à cet amour de l'oralité, Halima poursuit son exploration de la langue par l'écriture de romans et recueils de contes.



### Jaouad El Garouge *musique - création musicale*

Issu d'une famille de musiciens gnawa du Maroc, il apprend très jeune à chanter, danser et jouer des instruments comme le guembri (basse gnawa à 3 cordes), le lotar (guitare berbère), karkabou et tabal, derbouka, tamtam, bongo etc. Sa carrière de musicien professionnel commence vraiment à la première édition du festival international de musique gnawa d'Essaouira en 1997.

Arrivé en France en 1999, il fonde son premier groupe, *Gnawa Experience*. Cette aventure lui donne envie d'ouvrir sa musique sur d'autres styles : il rencontre en 2000 Nuru Kane, musicien sénégalais, avec lequel il réalise 3 albums. Il fonde le groupe *Kafila*, qui mélange gnawa et jazz cuivré, avec lequel il fait plusieurs scènes, notamment *Jazz à Vienne* en 2008.

Dans le prolongement de cette recherche de fusion entre le gnawa et le jazz, il forme le groupe *Global Gnawa* en 2009 avec lequel il sort un album *Zemadi* en 2010.

### Kahamilou Zongo *danse - chorégraphie*

Né en Côte d'Ivoire, mais ayant grandi au Burkina Faso, Kahamilou Zongo est un danseur burkinabé polyvalent. Il débute avec les danses urbaines et traditionnelles, ainsi que le théâtre en 2005. Il se forme en danse contemporaine à l'École de danse d'Irène Tassebedo (EDIT) en 2010 puis intègre le Ballet National du Burkina Faso. Il poursuit son parcours dans le programme Yeelen Don, formation professionnelle du Centre de Développement Chorégraphique la Termitière, sous la direction de Salia Sanou et Seydou Boro. Il participe à de nombreuses performances et se crée un univers qui lui est propre. Il suit parallèlement le programme de formation « L'art de l'enseignement » à l'École des Sables au Sénégal sous la direction de Lila Greene, Patrick Acogny et Salia Sanou.

Il est diplômé d'une licence UFR/ARTS, philosophie et esthétique « option recherche en danse » à l'Université Paris 8 Saint-Denis. Il enseigne dans plusieurs structures comme professeur de danse africaine et urbaine avec des publics adultes et enfants. Interprète, Kahamilou travaille dans différentes pièces pour des reprises de rôle au Canada chez Lua Shayenne Dance Company et plus récemment chez Les Porteurs d'ombre – Dominique Brun dans *Pierre et le Loup*, dans *Le sacre du printemps#2* puis avec la Cie P.A.S de Emmanuelle Grangier docteur en Art et science de l'art (Prenez place).



### Karam El Khabbaz, Othmane El Gassaoui + 2 (*distribution en cours*) *cirque*

Sur la saison 2023-2024, ils sont apprentis en deuxième année à l'École Shems'y de Salé (Maroc).

Même s'ils ont une formation pluridisciplinaire, ils ont chacun développé leur spécialité.

Ils participent régulièrement aux spectacles et aux événements que propose l'École Shems'y.

### Antoine Herbez *mise en scène - conception*

Formé d'abord en tant qu'acteur au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris, il se tourne rapidement vers la mise en scène, en dirigeant deux troupes, dont l'une avec qui il crée une dizaine de spectacles en écriture collective.

En 2000, désireux d'une structure dans laquelle il peut continuer à se définir, il crée *La Compagnie Ah*. Il alterne ainsi mises en scène et interprétations.

Que ses créations soient à partir de textes contemporains ou classiques, il cherche avant tout la résonance à notre époque. Son goût pour l'international le porte vers le brassage des cultures et de La Culture. Dans *Un Songe d'une nuit d'été*, *Shakespeare/Purcell*, il affirme son goût pour les arts croisés, autre forme de métissage.

Avec la *Compagnie Ah*, il poursuit un chemin d'homme de troupe. Il croit profondément en cette notion, tout en visant - ce qui en est un corollaire - le spectacle complet.





## **Contacts**

### **Compagnie Ah**

[compagnie-ah@orange.fr](mailto:compagnie-ah@orange.fr)

Tél. 06 07 12 54 37

*Siège Social* - 36 rue des Vignes 92 140 - Clamart

[www.compagnie-ah.com](http://www.compagnie-ah.com)

### **Les 7 Plumes**

[halimahamd16@gmail.com](mailto:halimahamd16@gmail.com)

Tél. 06 15 56 60 41

[www.7plumes.com](http://www.7plumes.com)